



Reisebegleitung Schweiz
Jahresbericht 2023

**Accompagnement des
voyageurs Suisse**
Rapport annuel 2023

C O M P A G N A
bewegt Menschen
mobilité pour tous

Jahresbericht

Die Überwindung von Distanzen ist in der heutigen Zeit zur Selbstverständlichkeit geworden. Dennoch ist das Reisen für weniger agile Menschen in vielen Bereichen nach wie vor eine Herausforderung. Die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel stellt sie oft vor grosse Hürden, manchmal auch verbunden mit dem Gefühl, Umstände zu bereiten. Wir schliessen diese Lücke. COMPAGNA Reisebegleitung ermöglicht Menschen mit Beeinträchtigungen, Kindern und Jugendlichen, älteren Menschen und Betagten unbeschwerete Fahrten mit dem ÖV vom Ausgangsort bis ans gewünschte Ziel. Unsere Kundenschaft ist sehr vielfältig. Unsere 135 Begleitpersonen gehen auf die unterschiedlichen Bedürfnisse der Kunden und Kundinnen ein und zeichnen sich durch Zuverlässigkeit, grosses Einfühlungsvermögen und Respekt gegenüber den ihnen anvertrauten Personen aus. Ein beherztes Handeln und ein freundliches Lächeln kosten nichts und bedeuten so viel.

Schweizerische Tagung

Einmal im Jahr treffen wir uns, und wir bedanken uns für den wertvollen Einsatz bei all unseren Reisebegleiterinnen und Reisebegleitern und ehren einzelne bei runden Jubiläen für 10, 15 oder 20 Jahre Einsatz für COMPAGNA. Wiederum war es ein freudiges Zusammenkommen und wir haben gemeinsam eine schöne Zeit genossen. Im WBZ Lenzburg versammelten sich rund 90 Reisebegleiterinnen und Reisebegleiter und hörten gespannt der Referentin **Cristina de Biasio** zu. Sie ist eine ausgewiesene Demenzspezialistin. Ihr äusserst interessantes und auf-



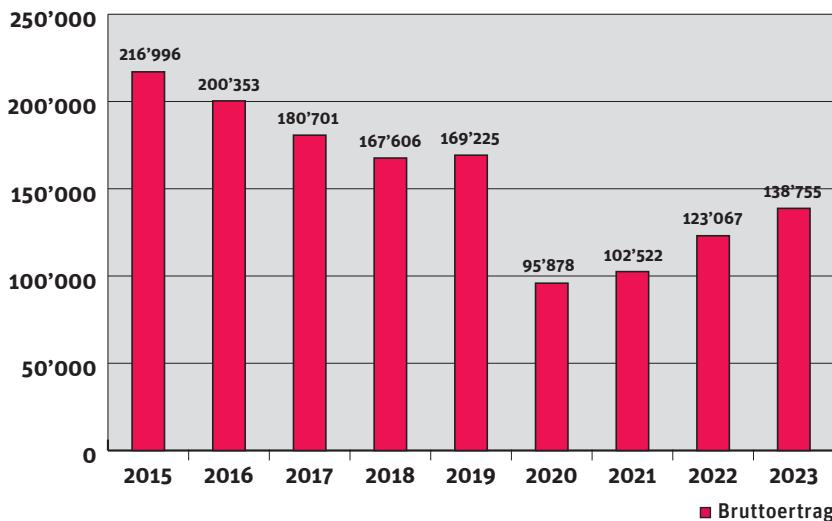
schlussreiches Referat «Demenz ist anders» hat uns aufgezeigt, dass verschiedene Formen der Demenz existieren und welche Möglichkeiten es im Umgang mit Demenzerkrankten gibt. Damit sind unsere Freiwilligen gut vorbereitet auch auf Begleitungen von Personen mit derartigen Erkrankungen.

Wir freuen uns schon auf die nächste Schweizerische Tagung, einen vielfältigen Austausch und ein geselliges Beisammensein.

Der vorliegende Jahresbericht zeigt, dass unser Slogan «COMPAGNA – bewegt Menschen» keine leeren Worte sind. Er entspricht dem gelebten Alltag in unserer Organisation.

Umsatz und Finanzen

Der Bruttoertrag erholt sich seit 2021 kontinuierlich – die Kurve steigt langsam wieder an. Vom Peak von 2015 sind wir noch rund CHF 80'000 entfernt, aber wir sind zuversichtlich. Die untenstehende Graphik zeigt die Entwicklung des Bruttoertrages. Wir stellen leider fest, dass wir wegen Corona einige langjährige Kundinnen und Kunden verloren haben. Glücklicherweise konnten wir auch zahlreiche neue Kundinnen und Kunden gewinnen.



Sowohl der Bruttoertrag (CHF 138'755) als auch der Nettoertrag (CHF 77'770) sind rund 13 % höher als im Vorjahr. Mit dem Nettoertrag lassen sich 30 % des Aufwandes decken. Für den Rest des Defizits können wir auf Mitglieder- und

Gönnerbeiträge, Spenden und – wie jedes Jahr – auf den Defizitbeitrag des Fördervereins zählen. Wir erklärten uns bereit, einen Beitrag von CHF 5'000 an die französische Fassung unseres Buches «Das Fräulein vom Bahnhof» zu leisten.

Der Personalaufwand fällt mit CHF 199'318 knapp CHF 18'000 höher aus als im Vorjahr. Grund dafür sind die wegen Corona reduzierten Pensen im Jahr 2022, der Aufwand für die Personalrekrutierung sowie Doppelbesetzungen anfangs 2023. Dank der Beschränkung auf traditionelle Werbemassnahmen und dem dadurch tieferen Werbeaufwand liegt der Betriebsaufwand rund CHF 15'000 unter dem Vorjahr.

Werbung

Im vergangenen Jahr legten wir bei den Werbemassnahmen das Schwergewicht auf traditionelle Briefwerbung. Wir bedienten in der ganzen Schweiz die Sozialämter der Gemeinden, Spitexorganisationen, Kliniken, Verbände, Sonderschulen, Werkstätten etc. mit unserem neuen Flyer. Zusätzlich schicken wir jedes Jahr den reformierten und katholischen Kirchgemeinden in der ganzen Schweiz einen Jahresbericht. Die Abklärungen bezüglich eines Auftritts in den sozialen Medien sind in Arbeit.

Kundinnen und Kunden

100 Kundinnen und Kunden beanspruchten im vergangenen Jahr unsere Dienstleistungen (Vorjahr 94). Sie buchten mit 1'094 (824) Aufträgen 2'689 (2'327) Begleitstunden.

Der Umsatz setzt sich wie folgt zusammen:

- 53 % des Umsatzes (Vorjahr 56 %) (Honorare, Billettkosten, Spesen) entfällt auf **Kinder und Jugendliche**, was 22 % (Vorjahr 29 %) der Kundinnen/Kunden entspricht.
- 47 % des Umsatzes (Vorjahr 44 %) entfällt auf **Erwachsene und Institutionen**, was 78 % (Vorjahr 71 %) der Kundinnen/Kunden entspricht.

Die Kostenanteile über das Total der Begleitungen bewegen sich seit Jahren im ähnlichen Rahmen:

- Billettkosten 28 % (29 %)
- Honorare, Zuschläge (ohne Rabatte) 72 % (71 %)

Die Honorare pro Kunde und Jahr bewegen sich zwischen CHF 50 und CHF 10'140, die Billettkosten zwischen 0 und CHF 5'850.

Freiwillige

Anfangs 2023 ist unsere langjährige, treue Reisebegleiterin **Margrit Spreiter** verstorben. Sie organisierte während 24 Jahren zuverlässig und engagiert die Einteilung der Bündner und Bündnerinnen auf die regelmässigen Begleitungen und war auch häufig selbst im Einsatz. Wir vermissen Margrit sehr und sind dankbar für ihr langjähriges Engagement.

Unser Pool ist im Jahr 2023 leicht geschrumpft: wir zählten per Ende Jahr 135 Freiwillige. 9 Begleitpersonen sind im Laufe des Jahres oder per Ende Jahr ausgeschieden. Mit 5 neuen Begleitpersonen sind die Eintritte sehr bescheiden. In verschiedenen Regionen sind wir personell eher knapp aufgestellt. Interessierte sind herzlich willkommen!

49 Reisebegleiterinnen und 27 Reisebegleiter haben die insgesamt 1'094 Aufträge übernommen, was einer Einsatzquote von gut 56 % entspricht. Einige Freiwillige waren häufig im Einsatz, für andere sind aus verschiedenen Gründen weniger Aufträge angefallen. Massgebend für die Anfragen sind einerseits die Anzahl Aufträge und die Reiseregion des Kunden, andererseits der Wohnort und die Einsatzpräferenzen bzw. -kapazitäten der Begleitpersonen. In jedem Fall ist es unser Ziel, die Kosten für den Kunden möglichst tief zu halten und die Fahrstrecken zu optimieren.

Unsere Reisebegleiterinnen und Reisebegleiter sind gerne unterwegs mit ihren anvertrauten Kunden und sie schenken ihnen Zeit, ihre Freizeit. Dafür sind die Kundinnen und wir als Organisation sehr dankbar.

Die Schulung für neue Begleitpersonen mussten wir mangels Anmeldungen leider absagen.



In eigener Sache

Mit den Austritten von Silvia Vogel (November 2022) und Rita Schlepfer (Dezember 2022) wurde der Generationenwechsel in der Einsatzzentrale eingeläutet. Bereits auf Anfang November 2022 ist **Sandra Poda** als designierte Geschäftsführerin mit einem kleinen Penum gestartet und hat dann per Mitte Jahr die Geschäftsführung übernommen. Neben den Führungsaufgaben ist sie auch an der Front im Einsatz. Sandra bedankt sich bei all jenen Menschen, die durch ihr Wirken zur erfolgreichen Arbeit unseres gemeinnützigen Vereins beigetragen haben, seien es unsere Freiwilligen, die Mitarbeitenden, der Vorstand, Spenderinnen und Gönner. Seit anfangs Februar 2023 ist das Team der Einsatzzentrale mit **Silvia Franzè** wieder vollständig. In dieser Übergangszeit hat **Katharina Rolan** den Betrieb am Laufen gehalten und ihr breites Wissen über das Tagesgeschäft sowie die Präferenzen der Kunden und Begleitpersonen weitergegeben.

Ende 1999 hat der schweizerische Verein Freundinnen junger Mädchen (FJM) den neuen Namen COMPAGNA angenommen und eine neue Strategie erarbeitet. Als Vizepräsidentin des Zentralvorstandes gründete und führte **Suzanne Gut** das Werk COMPAGNA Reisebegleitung. Nach ihrem Austritt aus dem Zentralvorstand übernahm der damalige Verein COMPAGNA Ostschweiz 2006 die Führung und die Finanzierung des Werkes. Per Mitte 2023 hat Suzanne Gut die Geschäftsführung abgegeben, bleibt aber weiterhin Präsidentin des Vereins.

COMPAGNA Reisebegleitung Schweiz ist das einzige Werk der ehemaligen Sektionen, das den Namen des ehemaligen Vereins COMPAGNA noch verwendet.

Aus dem Verein COMPAGNA Reisebegleitung Schweiz

An der Jahresversammlung 2023 wurden die beiden Revisorinnen **Esther Bannwart** und **Irène Winkler** in ihrem Amt bestätigt.

Im Laufe des vergangenen Jahres und anfangs 2024 konnten wir zwei neue Vorstandsmitglieder gewinnen, die an der Jahresversammlung 2024 offiziell gewählt werden. **Nicole Nef** als Juristin und **Mona Brühlmann** als Spezialistin in Kommunikation und IT bringen ihr spezifisches Fachwissen ein und verjüngen unser Gremium.

Schweizerischer Verein COMPAGNA

Der Dachverband ist aufgelöst. Die Herausgabe der französischen Übersetzung des Buches «Das Fräulein vom Bahnhof» verzögerte sich und wird im Jahr 2024 abgeschlossen. Damit wird auch die definitive Schliessung der Buchhaltung im Jahr 2024 erfolgen.

Dank

Wir danken von Herzen allen, die uns ideell und finanziell unterstützten:

- allen ehrenamtlichen Mitarbeitenden
- allen Mitgliedern, Gönnerinnen und Göntern
- den Begleitpersonen, die auf ihre Spesen bzw. Entschädigungen verzichten
- Spenden zum Tod unserer Reisebegleiterin Margrit Spreiter
- Roger Rusch, der die kleinen und grösseren Probleme unserer IT löst und unsere neuen Anforderungen zeitnah umsetzt

Suzanne Gut
Präsidentin

Sandra Poda
Geschäftsführerin



Rapport annuel

Surmonter les distances est devenu une évidence, de nos jours. Pourtant, dans de nombreux domaines, voyager ne va toujours pas de soi pour les personnes moins mobiles. Celles-ci font souvent face à d'importants obstacles lorsqu'elles utilisent les transports publics et ont même parfois l'impression de déranger. Nous venons combler cette lacune. COMPAGNA accompagnement des voyageurs permet aux personnes handicapées, aux enfants et adolescents ainsi qu'aux personnes âgées de réaliser leurs trajets sans difficulté avec les transports publics. Notre clientèle est très variée. Nos 135 accompagnateurs répondent à ses différents besoins et se distinguent par leur fiabilité, leur grande empathie et leur respect pour les personnes dont ils ont la charge. Un peu de chaleur humaine et un sourire amical ne coûtent rien, mais comptent énormément.

Conférence suisse

Nous nous réunissons une fois par an pour remercier tous nos accompagnatrices et accompagnateurs de voyage pour leur précieux dévouement et rendre hommage à ceux d'entre eux qui fêtent leurs 10, 15 ou 20 ans d'engagement chez COMPAGNA. Une fois de plus, nos retrouvailles se sont faites dans la joie et la bonne humeur, et nous avons passé un bon moment ensemble. Environ 90 accompagnateurs de voyage se sont réunis au WBZ de Lenzbourg pour écouter avec attention **Cristina de Biasio**, spécialiste reconnue de la démence. Extrêmement intéressant et instructif, son exposé intitulé «La démence est différente» nous a montré qu'il existe différentes formes de démence et nous a présenté des façons d'interagir avec les personnes atteintes de démence. De quoi bien préparer nos bénévoles à accompagner les personnes qui souffrent de ces maladies.

Nous avons déjà hâte d'organiser la prochaine conférence suisse, avec des discussions variées et des moments de convivialité.

Le présent rapport annuel montre que notre slogan «COMPAGNA - mobilité pour tous» n'est pas qu'un beau discours. Il décrit le quotidien de notre organisation.

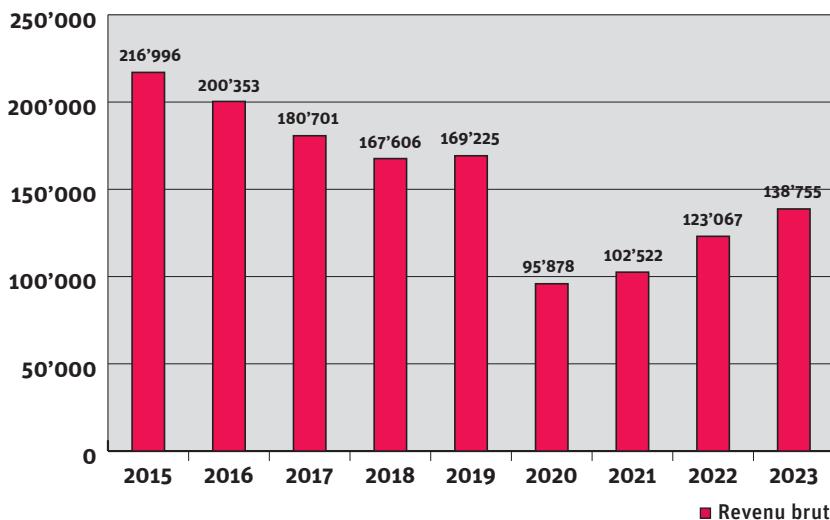
Chiffre d'affaires et finances

Le revenu brut se redresse continuellement depuis 2021, et la courbe remonte lentement. Il manque encore quelque 80'000 francs pour retrouver le pic de

2015, mais nous sommes confiants. Le graphique ci-dessous illustre l'évolution du revenu brut. Nous constatons malheureusement que le coronavirus nous a fait perdre quelques clients de longue date. Heureusement, nous avons également pu trouver un grand nombre de nouveaux clients.

Le revenu brut (138'755 francs) et le produit net (77'770 francs) sont tous deux supérieurs d'environ 13% à ceux de l'année précédente. Le revenu net nous permet de couvrir 30% des dépenses. Pour combler le reste du déficit, nous pouvons compter sur les cotisations des membres et des bienfaiteurs, les dons et, comme chaque année, la contribution au déficit de l'association de soutien. Nous avons annoncé notre disposition à verser une contribution de 50'00 francs à la version en français de notre livre «Das Fräulein vom Bahnhof».

Les charges de personnel s'élèvent à 199'318 francs, soit près de 18'000 francs de plus que l'année précédente, à cause des taux d'occupation réduits dus au coronavirus en 2022, des dépenses de recrutement et des doubles occupations de postes début 2023. Nous nous sommes limités à des mesures publicitaires traditionnelles, ce qui a entraîné une diminution des dépenses publicitaires et a permis de faire baisser les charges d'exploitation d'environ 15'000 francs par rapport à l'exercice précédent.



Publicité

L'année dernière, nous avons mis l'accent sur la publicité traditionnelle par courrier. Dans toute la Suisse, nous avons envoyé notre nouveau dépliant aux

services sociaux des communes, aux organisations d'aide et de soins à domicile, aux cliniques, aux associations, aux écoles spécialisées, aux ateliers, etc. De plus, tous les ans, nous faisons parvenir un rapport annuel aux paroisses réformées et catholiques de toute la Suisse. Des clarifications concernant une éventuelle présence sur les réseaux sociaux sont en cours.

Clientèle

100 clients ont fait appel à nos services l'année dernière, contre 94 l'année précédente. Ils ont passé 1'094 (824) commandes qui ont donné lieu à 2'689 (2327) heures d'accompagnement.

Le chiffre d'affaires se compose comme suit:

- La catégorie **enfants et adolescents**, soit environ 22 % de la clientèle (29 % l'année précédente), génère 53 % du chiffre d'affaires (56 % l'année précédente) (honoraires, coûts des billets et frais inclus).
- La catégorie **adultes et institutions**, soit environ 78 % de la clientèle (71 % l'année précédente), génère 47 % du chiffre d'affaires (44 % l'année précédente).

La part des coûts sur le total des accompagnements est similaire depuis des années:

- Coût des billets 28 % (29 %)
- Honoraires, suppléments (hors rabais) 72 % (71 %)

Les honoraires par client et par an sont compris entre 50 et 10'140 francs et le coût des billets entre 0 et 5'850 francs.

Collaborateurs bénévoles

Margrit Spreiter, fidèle accompagnatrice avec nous depuis de nombreuses années, est décédée au début de l'année 2023. Pendant 24 ans, elle s'est chargée avec fiabilité et dévouement de répartir les clients des Grisons entre les accompagnateurs réguliers et était elle-même souvent en mission. Margrit nous manque beaucoup et nous lui sommes reconnaissants pour son engagement de longue date.

Notre pool a légèrement diminué en 2023; nous comptions ainsi 135 bénévoles à la fin de l'année. 9 accompagnateurs sont partis en cours d'année ou en fin d'année. 5 nouveaux accompagnateurs nous ont rejoints, soit un chiffre modes-

te. Dans plusieurs régions, nous sommes plutôt à court de personnel. Les personnes intéressées sont donc les bienvenues!

49 accompagnatrices et 27 accompagnateurs de voyage ont pris en charge les 1'094 commandes passées, ce qui correspond à un taux d'intervention d'un peu plus de 56 %. Certains bénévoles sont intervenus fréquemment, tandis que d'autres ont accepté moins de missions pour diverses raisons. Les facteurs déterminants des demandes sont, d'une part, le nombre de commandes et la région de déplacement du client et, d'autre part, le lieu de résidence et les préférences ou capacités d'intervention des accompagnateurs. L'objectif pour chaque mission consiste à optimiser les trajets et à maintenir les coûts des billets à un niveau aussi bas que possible pour la clientèle.

Nos accompagnatrices et accompagnateurs aiment voyager avec les clients qui leur sont confiés et leur font cadeau de leur temps libre. Les clients et notre organisation leur en sont très reconnaissants.

Faute d'inscriptions suffisantes, nous avons malheureusement dû annuler la formation pour nouveaux accompagnateurs.

À titre personnel

Les départs de Silvia Vogel (novembre 2022) et de Rita Schlepfer (décembre 2022) ont marqué le début d'un changement de génération au sein de la centrale de réservation. **Sandra Poda** a commencé à travailler à temps partiel en qualité de directrice désignée dès début novembre 2022, puis elle a repris la direction en milieu d'année. Outre ses tâches de management, elle intervient également en front-office. Sandra remercie toutes les personnes qui, par leur action, ont contribué au succès de notre association d'utilité publique – qu'il s'agisse de nos bénévoles, de nos collaborateurs, de notre comité directeur, de nos donateurs ou de nos bienfaiteurs. Depuis début février 2023, l'équipe de la centrale de réservation est à nouveau au complet avec **Silvia Franzè**. Pendant cette période de transition, **Katharina Rolan** a géré l'entreprise et a partagé son grand savoir-faire en termes d'affaires courantes et de préférences des clients et des accompagnateurs.

Fin 1999, l'Union suisse des Amies de la jeune fille (AJF) a adopté le nom COMPAGNA et élaboré une nouvelle stratégie. C'est la vice-présidente du comité central, **Suzanne Gut**, qui a fondé et dirigé l'œuvre COMPAGNA Reisebegleitung. Après son départ du comité central, l'ancienne association COMPAGNA Ostschweiz a repris la direction et le financement de l'œuvre en 2006. À la

mi-2023, Suzanne Gut a quitté la direction de l'association tout en restant présidente.

COMPAGNA Reisebegleitung Schweiz est la seule œuvre des anciennes sections qui utilise encore le nom de l'ancienne association COMPAGNA.

Association COMPAGNA Reisebegleitung Schweiz

Les deux auditrices, [Esther Bannwart](#) et [Irène Winkler](#), ont été confirmées dans leur fonction lors de l'assemblée annuelle 2023.

En 2023 et début 2024, nous avons recruté deux nouveaux membres pour le comité directeur. Elles seront élus officiellement lors de l'assemblée annuelle 2024. [Nicole Nef](#), juriste, et [Mona Brühlmann](#), spécialiste en communication et en informatique, nous feront profiter de leurs connaissances spécialisées et rajeuniront notre comité.

Association suisse COMPAGNA

L'association faîtière a été dissoute. La publication de la traduction française du livre «Das Fräulein vom Bahnhof» a pris du retard et sera achevée en 2024. La clôture définitive de la comptabilité aura donc lieu en 2024.

Remerciements

Nous remercions de tout cœur tous ceux qui nous ont soutenus financièrement et intellectuellement:

- tous les collaborateurs bénévoles;
- tous les membres, nos bienfaitrices et nos bienfaiteurs;
- les accompagnateurs qui renoncent à leurs frais ou à leurs dédommages-méments;
- les personnes ayant réalisé des dons à l'occasion du décès de notre accompagnatrice Margrit Spreiter;
- Roger Rusch, qui résout les petits et grands problèmes de notre système informatique et met en œuvre nos nouvelles exigences dans les délais impartis.

Suzanne Gut
Présidente

Sandra Poda
Gérante

Jubiläen/Anniversaires 2023

20 Jahre/20 ans

Elena Schaad, David Weber, Verena Zesiger

15 Jahre/15 ans

Urs Brudermann, Helena Isler, Anita Moghe, Delia Moosbrugger, Jacqueline Rebmann, Luzia Röllin, Katharina Rolan

10 Jahre/10 ans

Marlis Anderhub, Simone Forster, Elisabeth Gubler, Henrik Schlittler, Silvia Simonelli, Hans-Jürgen Zäske



Bilanz per 31.12.23 / Bilan au 31.12.23

in Fr./en Fr.	2023	2022
Aktiven / Actifs		
Kassa und Banken	139'418.20	141'243.90
<i>Caisse et comptes en banques</i>		
Debitoren	12'989.25	10'336.50
<i>Débiteurs</i>		
Total Aktiven / Total des actifs	152'407.45	151'580.40
Passiven / Passifs		
Eigenkapital	145'404.00	132'542.00
<i>Capital propre</i>		
Transitorische Passiven	5'708.20	6'176.40
<i>Passifs transitoires</i>		
Ertragsüberschuss	1'295.25	12'862.00
<i>Exédent de recettes</i>		
Total Passiven / Total des passifs	152'407.45	151'580.40

Erfolgsrechnung / Pertes et profits

in Fr./en Fr.	2023	2022
Ertrag / Recettes		
Bruttoertrag aus Begleitungen <i>Revenu brut des accompagnements</i>	138'755.10	123'066.80
Rückerstattungen Billettkosten <i>Frais de billets</i>	-28'893.15	-25'546.00
Entschädigungen Begleitpersonen <i>Indemnisation des accompagnateurs</i>	-32'091.15	-28'563.00
Nettoertrag aus Begleitungen <i>Revenu net des accompagnements</i>	77'770.80	68'957.80
Beitrag Förderverein <i>Contribution de l'association de soutien</i>	150'000.00	150'000.00
Verteilung Vereinsvermögen ZV <i>Dissolution de l'association faîtière</i>	0.00	14'670.00
Spenden, Mitgliederbeiträge <i>Dons, cotisations</i>	25'301.90	24'547.80
Total Ertrag Total des recettes	253'072.70	258'175.60

in Fr./en Fr.

Aufwand / Dépenses

Personalaufwand <i>Frais de personnel</i>	199'318.75	181'350.65
Betriebsaufwand <i>Frais d'exploitation</i>	47'458.70	63'809.95
Diverser Aufwand <i>Frais divers</i>	5'000.00	153.00
Total Aufwand Total des dépenses	251'777.45	245'313.60
Ertragsüberschuss Excédent des recettes	1'295.25	12'862.00

Spenden und Mitgliederbeiträge

Dons et cotisations

Mitglieder, Gönnerinnen und Gönner Fr. 50.– und mehr	Fr.	Salvisberg Christine, St. Niklausen	150.00
Donateurs et donatrices de plus de Fr. 50.–		Trewitax, St. Gallen	150.00
		BDO, Solothurn	100.00
		Brandenberger Peter Dr.,	100.00
Gemeinnütziger	2'000.00	Uerikon	
Frauenverein St. Gallen		Commune de Lucens	100.00
Evang. Kirchgemeinde	1'290.00	Ebnöther Rudolf W.,	100.00
Malans		Neftenbach	
Fürsorgeheim Waldburg,	1'000.00	etb Ingenieurbüro, Amriswil	100.00
St. Gallen		Fankhauser Hans und Erika,	100.00
Brauerei Schützengarten,	400.00	Malans	
St. Gallen		FH Architektur, Bever	100.00
Ref. Kirchgemeinde	400.00	Forcella Alessandro,	100.00
Wünnewil		Silvaplana	
Evang. ref. Kirchgemeinde	329.00	Giger Benno, St. Gallen	100.00
Rebstein		Grossmann Benno und Irma,	100.00
Evang. ref. Kirchgemeinde	300.00	Teufen	
Azmoos		Gut Peter, St. Gallen	100.00
Boppart Elisabeth,	250.00	Haller Martha, Liestal	100.00
Oberwil-Lieli		Hollenstein Beatrix,	100.00
Wüest Verena, St. Gallen	230.00	Tagelswangen	
Katholisches Pfarramt	225.00	Küchler Marcel, Arnegg	100.00
Niederuzwil		Kühne Ruza, Tenero	100.00
Röm. Kath. Pfarramt,	220.00	Lamon Esther, Sion	100.00
Breitenbach		Lang Barbara, Tagelswangen	100.00
Baerlocher Peter, Endingen	200.00	Locher Christoph und	100.00
Bickel Moritz, Pfäffikon	200.00	Yvonne, St. Gallen	
Einwohnergemeinde Port	200.00	Meier Nanette, St. Gallen	100.00
Hanslin Randolph, Jona	200.00	Meyer Thomas, Gais	100.00
Jud Maria, Weinfelden	200.00	Munz Arno, Gossau	100.00
Kirchgemeinde Mittleres	200.00	Paroisse de Val-de-Charmey	100.00
Toggenburg, Wattwil		Charmey	
Senn Ingenieurbüro,	200.00	Preisig Rudolf, Abtwil	100.00
Nussbaumen		Römisch Katholisches	100.00
Spreiter Heinrich, Stäfa	200.00	Pfarramt Ebikon	
Seelsorgeverband, Büren	167.50	Rutishauser Martin und Ruth,	100.00
Commune d'Aubonne	150.00	St. Gallen	

Rutz Annelies, Trogen	100.00	Büsser Martin und Eliane,	50.00
Rutz Wilfried Dr., St. Gallen	100.00	Lupsingen	
Sauter Eva, Kloten	100.00	Stierli Christian, Zürich	50.00
Scheiwiler & Partner, St. Gallen	100.00	Dejung Urs, Schaffhausen	50.00
Schoch Roman und Sarina, St. Gallen	100.00	Eigenmann Thomas und	50.00
Schoch-Mäser Doris, St. Gallen	100.00	Ursula, St. Gallen	
		Eisold Peter und Rosmarie	50.00
		Gloor, Dozwil	
		Feller Urs, Ebnat-Kappel	50.00
Schröder Ralf Dr., St. Gallen	100.00	Frehner Monika, St. Gallen	50.00
Signer Gertrud, Herisau	100.00	Füger Beda und Helen,	50.00
Stadelmann Elisabeth, Vögelinsegg	100.00	Mörschwil	
Stucki Peter und Ruth, Landquart	100.00	Gamper Urs und Anni,	50.00
Stürmer Wilhelmine Dr., Basel	100.00	Eggersriet	
Tobler Andreas, Engelburg	100.00	Gut Daniel, Buchs	50.00
Tobler Katharina, Sevelen	100.00	Gysi Bernadette, Wil	50.00
Trösch Felix und Verena, Mörschwil	100.00	Hartmann Andres, Malans	50.00
UBS Switzerland, Zürich	100.00	Herold Peter Conradin,	50.00
Weber Beat, Uster	100.00	St. Gallen	
Wegelin Karl und Susanne, Malans	100.00	Honegger Helene, Wattwil	50.00
Wenk Andreas, St. Gallen	100.00	Huber Gabriel, St. Gallen	50.00
Winkler Urs und Irene, Schwarzenbach	100.00	Joost Frosch Hans-Rudolf,	50.00
Paroisse evangelique reformée, Romont	97.75	Hausen	
Bauder Brigitta, Burgdorf	71.80	Knoblauch Andreas und	50.00
Evang. ref. Kirchgemeinde Eglisau	63.00	Theres, Goldach	
Murmann Martin, Niederglatt	75.00	Kuehne Oliver und Denise,	50.00
Adank Niklaus, Landquart	50.00	Malans	
Aeberhard Kurt Dr., Aarau	50.00	Kuhn Annemarie, St. Gallen	50.00
Bächler Arnold Dr., St. Gallen	50.00	Kummlli Bruno, Trasadingen	50.00
Bannwart Esther, Teufen	50.00	Leu Marietta, Rebstein	50.00
Bernhardsgrütter Doris und Peter, Teufen	50.00	Lorenz Peter, St. Gallen	50.00
Bonderer Edi, Hinwil	50.00	Mack Betty, Wattwil	50.00
Brunner Barbara, Flawil	50.00	Müller Jürg, Engelburg	50.00
		Neuenschwander Rolf, Tuttwil	50.00
		Neukomm Regula, Ulisbach	50.00
		Nievergelt Kurt und Ruth,	50.00
		Dachsen	
		Oeggerli Markus und Renate,	50.00
		Ostermundigen	
		Paroisse catholique-romaine,	50.00
		Malleray	
		Patt Friedrich, Malans	50.00

Pfister Marianne, St. Gallen	50.00	Amstad Marianne, Winterthur	274.60
Rhyner Heinz, Münchwilen	50.00	Weissenborn Peter,	250.00
Rieder Hans und Brigitte, Malans	50.00	St. Peterzell	
Rohner Christoph Dr., St. Gallen	50.00	Kaufmann Martin, Steinen	175.00
Ruf Andrea, St. Gallen	50.00	Gugger Lilian, Konolfingen	171.00
Schaad Sybille, Abtwil	50.00	Baumgartner Hansueli,	146.50
Schläpfer Rosmarie, St. Gallen	50.00	Kilchberg	
Schwendener H. und B., Oberkulm	50.00	Frieden Peter, Oberhofen	114.00
Schwendener Willi und Vreni, St. Gallen	50.00	Dürscheid Karl-Heinz,	108.40
Signer Josef und Annelies, Altstätten	50.00	Bonnstetten	
Stehle Elisabeth, St. Gallen	50.00	Mathis Hilda, Arnegg	75.00
Sulser Fritz, St. Gallen	50.00	Rüegg Melanie, Sirnach	74.40
Thoma Pius, Gommiswald	50.00	Arn Bruno, Lyss	72.00
Vetsch Walter Dr. und Brigitte, St. Gallen	50.00	Holenstein Josef, Wil	65.50
Weigelt Stephan und Felicitas, Mörschwil	50.00	Knubel-Lehner Elisabeth,	65.00
Wielander Claudia, St. Gallen	50.00	Bürchen	
Zuber Jürg und Brigitte, Uzwil	50.00	Diverse Spenden Rb	290.90
Diverse Spenden/	532.65	Zwischentotal	8'500.20
Mitgliederbeiträge		Total Spenden	25'301.90
Zwischentotal	16'801.70		

Reisebegleiter-/innen Fr. 50.-
und mehr

Donateurs et donatrices

de plus de Fr. 50.-

Bollhalder Johann, St. Gallen	2'464.40
Tschudin Hans, Biel-Benken	921.10
Steinmann Ernst, Winterthur	764.00
Binder Almut, Wädenswil	724.00
Murmann Martin, Niederglatt	576.80
Kieser Christoph, Amriswil	567.40
Bader Emil, Nürensdorf	325.20
Grosjean Michel, Ostermundigen	275.00

**Wir danken allen Spenderinnen und
Spendern von Herzen!**

Mitgliederbeiträge

Einzelmitglieder	30.00
Kollektivmitglieder	100.00

Spenden

acrevis Bank AG
Marktplatz 1
9000 St. Gallen

IBAN

CH54 0690 0016 0083 1380 7

Vorstand

Präsidentin	Suzanne Gut Fellenbergstrasse 65 f 9000 St. Gallen suzanne.gut@gcsgutconsulting.ch	
Aktuarin	Yvonne Rüegg Meistershüsli 3 9315 Neukirch-Egnach	
Kassierin/ Betriebskommission Reisebegleitung	Annette Glaus Hundgalgen 11 9050 Appenzell	
Betriebskommission Reisebegleitung	Annelies Rutz Schurtanne 2 9043 Trogen	
Beisitzerinnen	Heidi Koller Sonnmattstrasse 22 9015 St. Gallen	Maria Monaco Neugasse 55 9000 St. Gallen
Beisitzerinnen ab JV 2024	Mona Brühlmann Gaiserstrasse 44 9050 Appenzell	Nicole Nef Hirtenweg 4 9010 St. Gallen
Revisorinnen	Esther Bannwart Notter Fadenrainstrasse 11 9053 Teufen	Irene Winkler Grünaustrasse 34 9536 Schwarzenbach



Das Team / Notre équipe



Suzanne Gut
Präsidentin / Présidente
Geschäftsführerin/Gérante
bis 30.6.23



Sandra Poda
Geschäftsführerin/Gérante
ab 1.7.23



Katharina Rolan



Silvia Franzè

Kontakte / Contacts

COMPAGNA Reisebegleitung
Teufener Strasse 25
9000 St.Gallen

Telefon / Téléphone 071 220 16 07
info@compagna-reisebegleitung.ch
www.compagna-reisebegleitung.ch

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture:
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag
Lundi, mardi, jeudi et vendredi
09.00 – 12.00, 13.30 – 17.00
Mittwoch geschlossen / Fermé le mercredi

Spendenkonto / Compte bancaire pour dons
acrevis Bank AG
Marktplatz 1, 9000 St. Gallen
IBAN CH54 0690 0016 0083 1380 7